

SMBCN - REUNIÓ DE DETERMINACIÓ DEL 23 DE FEBRER 2015

Presentes: Yves Cantenot, Ma Àngels Llugany, Monique Berthezène, Jacqueline Lessard, Louis Thouvenot, Serge Peyre, Serge Rodenas, Nicolas Panabièrre, Laurent Angels, Miquel Mayol i Raynal

Moltes aportacions de plantes. Com una mena de frisança de primavera...

Jacqueline n'havia dut força de les garrigues entre Baixàs i Calce; Yves de Montescot, Ma Àngels d'Elna i Serge Peyre dues de Millars.

Amb l'hora i mitja de disposició de la sala municipal que tenim no hem pogut determinar-les totes. Vet aquí, gràcies a la llista general trilingua de Ma Àngels, les que vam tenir temps d'identificar.

Traduction

Présents : Yves Cantenot, Ma Àngels Llugany, Monique Berthezène, Jacqueline Lessard, Louis Thouvenot, Serge Peyre, Serge Rodenas, Nicolas Panabièrre, Laurent Angels, Miquel Mayol i Raynal.

Beaucoup d'apports de plantes. Comme une espèce de frisson printanier.

Jacqueline en avait apporté beaucoup, des garrigues entre Baixas et Calce; Yves de Montescot; Marie Ange d'Elna et Serge deux de Millas.

Avec l'heure et demie de disposition de la salle municipale que nous avons, nous n'avons pu les déterminer toutes.

Voici, grâce à la liste générale trilingue de Marie Ange, celles que nous avons eu le temps d'identifier.

Nom botanique	auteur	nom catalan	nom français	Lieu de récolte	familles
<i>Acacia dealbata</i>	Link	Mimosa comuna	Mimosa argenté, Mimosa des fleuristes	Montescot	Mimosaceae
<i>Allium porrum</i>	L.	Porro	Ail des jachères	Montescot	Alliaceae
<i>Anthyllis cytisoides</i>	L.	Albada, Botja blanca	Anthyllis faux-cytise	Calce	Fabaceae
<i>Araujia sericifera</i>	Brot.	Miraguà de jardí	Kapok	Montescot	Asclepiadaceae
<i>Arum italicum</i>	Mill.	Sarriassa	Arum d'Italie	Elna	Araceae
<i>Asparagus acutifolius</i>	L.	Esparreguera	Asperge à feuilles aiguës	Calce	Asparagaceae
<i>Bellis perennis</i>	L.	Margarideta, margaridoia	Pâquerette	Montescot	Asteraceae
<i>Bupleurum fruticosum</i>	L.	Matabou	Buplèvre en arbuste	Calce	Apiaceae
<i>Buxus sempervirens</i>	L.	Boix	Buis	Calce	Buxaceae

<i>Calendula arvensis</i>	L.	Boixac de camp	Souci des champs	Calce	Asteraceae
<i>Capsella rubella</i>	Reut.	Sarronet de pastor	Capselle rougeâtre	Elna	Brassicaceae
<i>Cardamine hirsuta</i>	L.		Cardamine hérissée	Elna	Brassicaceae
<i>Carduus tenuiflorus</i>	Curtis	Card	Chardon à petits capitules	Calce	Asteraceae
<i>Cheirolophus intybaceus</i>	(Lamk.) Dostal	Centàurea intibàcia	Centaurée fausse Chicorée	Calce	Asteraceae
<i>Cneorum tricoccon</i>	L.	Olivella	Camélée	Calce	Cneoraceae
<i>Convolvulus lanuginosus</i>	Desr.	Campanera cabdellada	Liseron laineux	Calce	Convolvulaceae
<i>Cupressus arizonica</i>	Greene	Xiprer d'Arizona	Cyprès d'Arizona	Montescot	Cupressaceae
<i>Cupressus sempervirens</i>	L.	Xiper	Cyprès d'Italie	Montescot	Cupressaceae
<i>Daphne gnidium</i>	L.	Astruc, Matapoll, Tei, Tintorell	Daphné Garou, Sain- bois	Calce	Thymelaeaceae
<i>Daucus carota L. hispanicus</i>	(Gouan) Thell.	Pastanaga	Carotte d'Espagne	Calce	Apiaceae
<i>Diplotaxis eruroides</i>	(L.) DC.	Caps blancs, Cardet, Ravenissa, Ruca	Fausse roquette, Roquette blanche, Roquette sauvage	Calce	Brassicaceae
<i>Dorycnium pentaphyllum</i>	Scop.	Botja d'escombres, Socarrell, Botja blanca	Badasse arbustive, Dorycnie à cinq feuilles, Dorycnie sous-ligneuse	Calce	Fabaceae
<i>Ecballium elaterium</i>	(L.) Rich. A.	Cobrómbol bord	Concombre d'âne	Montescot	Cucurbitaceae
<i>Erodium cicutarium</i>	(L.) L'Hérit.	Agulletes de bruixa, Herba d'agulles	Érodium à feuilles de Ciguë, Bec-de-grue à feuilles de Ciguë	Montescot	Geraniaceae
<i>Erodium malacoides</i>	(L.) L'Hérit.	Filamaria, Agulletes	Érodium à feuilles de Mauve, Bec-de-grue à feuilles de Mauve	Montescot	Geraniaceae
<i>Erodium moschatum</i>	(L.) L'Hérit.	Cargola moscada, Almesc	Érodium musqué, Bec- de-grue musqué	Elna	Geraniaceae
<i>Erucastrum nasturtiifolium</i>	(Poir.) Schulz O.E.	Ravenissa, Ravenissa groga	Fausse Roquette à feuilles de Cresson	Calce	Brassicaceae

<i>Euphorbia characias</i>	L.	Lletresa vesquera	Euphorbe characias, Euphorbe des garrigues	Calce	Euphorbiaceae
<i>Euphorbia segetalis</i>	L.	Lleteresa de camp	Euphorbe des moissons	Calce i Elna	Euphorbiaceae
<i>Foeniculum vulgare Mill. ssp. piperitum</i>	(Ucria) Béguinot	Fonoll	Fenouil poivré	Calce	Apiaceae
<i>Fumaria capreolata</i>	L.	Fumària blanca, Fumària enfiladissa	Fumeterre blanche, Fumeterre grimpante	Montescot	Fumariaceae
<i>Galium maritimum</i>	L.	Espunyidella peluda	Gaillet maritime	Calce	Rubiaceae
<i>Genista scorpius</i>	(L.) DC.	Argelaga	Genêt Scorpion	Calce	Fabaceae
<i>Geranium robertianum</i>	L.	Herba de sant Robert	Herbe à Robert	Montescot	Geraniaceae
<i>Globularia alypum</i>	L.	Foixarda		Calce	Globulariaceae
<i>Helichrysum stoechas</i>	(L.) Moench	Herba de sant Pere, Maçanella, Mançanilla, Perpetuina, Sempreviva, Sempreviva borda, Herba de sant Pere, Ramell de tot l'any	Immortelle des îles Stéchades, immortelle jaune	Calce	Asteraceae
<i>Juniperus oxycedrus</i>	L.	Càdec	Genévrier Cade, Cade	Calce	Cupressaceae
<i>Lactuca serriola</i>	L.	Ensiam bord	Laitue sauvage, scarole	Montescot	Asteraceae
<i>Lamium flexuosum</i>	Ten.	Ortiga borda	Lamier flexueux	Calce	Lamiaceae
<i>Lamium hybridum</i>	Vill.	Lami incis	Lamier découpé	Elna	Lamiaceae
<i>Lavandula latifolia</i>	Medicus	Aspic, Aspit, Barballó, Espigol	Lavande à larges feuilles	Calce	Lamiaceae
<i>Lavatera maritima</i>	Gouan	Malva de roca	Lavatère d'Espagne, Lavatère maritime	Calce	Malvaceae
<i>Lonicera implexa</i>	Aiton	Patimanetes, Didals de la mare de déu	Chèvrefeuille à feuilles embrassantes	Calce	Caprifoliaceae
<i>Marrubium vulgare</i>	L.	Malroig, Malrubi, Marrubi	Marrube commun	Calce	Lamiaceae
<i>Mercurialis annua</i>	L.	Morterol, Murcarola, Vinamaquera, Malcoratge	Mercuriale annuelle	Montescot	Euphorbiaceae
<i>Olea europaea</i>	L.	Oliu, Olivera	Olivier d'Europe	Calce	Oleaceae
<i>Ononis minutissima</i>	L.	Gavó menut	Bugrane très grêle	Calce	Fabaceae

<i>Ophrys lutea</i>	Cav.	Abellera groga, Mosques grogues	Ophrys jaune	Calce	Orchidaceae
<i>Parietaria judaica</i>	L.	Herba de paret, Morella roquera	Pariétaire couchée	Montescot	Urticaceae
<i>Phagnalon sordidum</i>	(L.) Reichenb.	Herba santa, Herba morenera	Phagnalon sordide	Calce	Asteraceae
<i>Phlomis lychnitis</i>	L.	Blenera, Candelera, Repalassa borda, Salvió blener	Phlomis lychnite	Calce	Lamiaceae
<i>Pistacia terebinthus</i>	L.	Noguerola, Garrofer bord, Noguerola	Pistachier tétébinthe	Calce	Anacardiaceae
<i>Quercus ilex</i>	L.	Alzina vera	Chêne vert, Yeuse	Calce	Fagaceae
<i>Ranunculus ficaria</i>	L.	Gatassa	Ficaire fausse Renoncule	Montescot	Ranunculaceae
<i>Reichardia picroides</i>	(L.) Roth	Cosconilla, Ensiam salvatge	Picridie vulgaire	Calce	Asteraceae
<i>Rhamnus alaternus</i>	L.	Acader, Aladern, Grana d'Avinyó, Llampuga, Púdiguera, Púdol, Trocaperols	Nerprun Alaterne, Alaterne	Calce	Rhamnaceae
<i>Rosmarinus officinalis</i>	L.	Romaní, Romer	Romarin officinal	Calce	Lamiaceae
<i>Rubia peregrina</i>	L.	Roja	Garance voyageuse, Garance sauvage	Calce	Rubiaceae
<i>Ruscus aculeatus</i>	L.	Brusc, Brusca, Galzean, Galzeran, Mata aranyes, Boix mascle	Petit houx, Fragon épineux	Montescot	Ruscaceae
<i>Ruta angustifolia</i>	Pers.	Ruda, Ruda de bosc	Rue à feuilles étroites	Calce	Rutaceae
<i>Santolina chamaecyparissus</i> <i>L.subsp. tomentosa</i>	(Pers.) Arcangeli	Camamilla de muntanya	Santoline tomenteuse	Calce	Asteraceae
<i>Sedum sediforme</i>	(Jacq.) Pau	Crespinell gros	Sédum élevé	Calce	Crassulaceae
<i>Senecio inaequidens</i>	DC.	Seneci	Séneçon du Cap		Asteraceae
<i>Senecio vulgaris</i>	L.	Herba de les cardines	Séneçon vulgaire	Calce	Asteraceae
<i>Silybum marianum</i>	(L.) Gaertner J.	Card gallofer, Carxofa de burro	Silybe de Marie, Chardon- Marie	Montescot	Asteraceae

<i>Sinapis arvensis</i>	L.	Mostassa de camp	Moutarde des champs, Ravenelle, Sénevé		Brassicaceae
<i>Sisymbrium irio</i>	L.	Matallums	Roquette jaune, Sisymbre Irio, Vélaret	Montescot	Brassicaceae
<i>Smyrniolus olusatrum</i>	L.	Api de cavall, Cugul, Queixals de llop	Fausse myrrhe	Calce	Apiaceae
<i>Sonchus oleraceus</i>	L.	Lletsó, Lletsó de canya	Laiteron maraïcher, Laiteron potager	Montescot	Asteraceae
<i>Spartium junceum</i>	L.	Espart, Ginesta	Spartier à feuilles de jonc	Calce	Fabaceae
<i>Stellaria media ssp. media</i>	(L.) Vill.	Morrans blancs, Picagallina	Mouron des oiseaux, Mouron blanc	montescot	Caryophyllaceae
<i>Thesium pyrenaicum</i>	Pourr.	Tèsium pirinenc	Thésium des Pyrénées	Calce	Santalaceae
<i>Umbilicus rupestris</i>	(Salisb.) Dandy	Barret de capellà, Barretets, Capellets de paret, Orella de monjo,	Nombril de Vénus, Gobelet, Ombilic rupestre	Montescot	Crassulaceae
<i>Veronica hederifolia</i>	L.	Grinxot, Morrans negres	Véronique à feuilles de lierre	Millars	Scrophulariaceae
<i>Veronica persica</i>	Poir.	Verònica pèrsica	Véronique commune	Millars	Scrophulariaceae